



Distr.  
LIMITED

A/C.5/51/L.7  
30 October 1996  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят первая сессия  
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ  
Пункт 129 повестки дня

ФИНАНСИРОВАНИЕ СИЛ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОХРАНЕ,  
ОПЕРАЦИИ  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ВОССТАНОВЛЕНИЮ ДОВЕРИЯ В  
ХОРВАТИИ,  
СИЛ ПРЕВЕНТИВНОГО РАЗВЕРТЫВАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
И  
ШТАБ-КВАРТИРЫ МИРОТВОРЧЕСКИХ СИЛ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Проект резолюции, представленный Председателем после проведения  
неофициальных консультаций

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о финансировании Сил Организации  
Объединенных Наций по охране, Операции Организации Объединенных Наций по восстановлению  
доверия в Хорватии, Сил превентивного развертывания Организации Объединенных Наций и штаб-  
квартиры Миротворческих сил Организации Объединенных Наций 1/ и соответствующие доклады  
Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 2/,

рассмотрев также доклад Управления служб внутреннего надзора об обзоре структуры  
управления в гражданском компоненте Миротворческих сил Организации Объединенных  
Наций 3/,

---

1/ A/50/696/Add.4 и Corr.1 и Add.5-7.

2/ A/50/903/Add.1 и A/51/497.

3/ A/51/305.

ссылаясь на резолюции Совета Безопасности 727 (1992) от 8 января 1992 года и 740 (1992) от 7 февраля 1992 года, в которых Совет одобрил направление в Югославию группы офицеров связи с целью содействовать поддержанию прекращения огня,

ссылаясь также на резолюцию 743 (1992) Совета Безопасности от 21 февраля 1992 года, в которой Совет учредил Силы Организации Объединенных Наций по охране, и на последующие резолюции, в которых Совет продлевал и расширял их мандат,

ссылаясь далее на резолюцию 981 (1995) Совета Безопасности от 31 марта 1995 года, в которой Совет учредил Операцию Организации Объединенных Наций по восстановлению доверия в Хорватии, которая будет именоваться ОООНВД,

ссылаясь на резолюцию 983 (1995) Совета Безопасности от 31 марта 1995 года, в которой Совет постановил, что Силы Организации Объединенных Наций по охране в бывшей югославской Республике Македонии будут именоваться Силами превентивного развертывания Организации Объединенных Наций,

ссылаясь также на резолюцию 1025 (1995) Совета Безопасности от 30 ноября 1995 года, в которой Совет постановил прекратить действие мандата Операции Организации Объединенных Наций по восстановлению доверия в Хорватии 15 января 1996 года,

ссылаясь далее на резолюцию 1031 (1995) Совета Безопасности от 15 декабря 1995 года, в которой Совет постановил прекратить действие мандата Сил Организации Объединенных Наций по охране в тот день, когда Генеральный секретарь доложит, что передача полномочий от Сил по охране к Силам по выполнению Соглашения состоялась,

ссылаясь на письмо Председателя Совета Безопасности от 1 февраля 1996 года на имя Генерального секретаря, в котором он информировал Генерального секретаря о принципиальном согласии Совета с тем, чтобы Силы превентивного развертывания Организации Объединенных Наций стали самостоятельной миссией 4/,

ссылаясь также на свою резолюцию 46/233 от 19 марта 1992 года о финансировании Сил по охране и на свои последующие резолюции и решения по этому вопросу, последним из которых было решение 50/410 С от 17 сентября 1996 года,

подтверждая, что расходы объединенных Сил являются расходами Организации, которые должны нести государства-члены в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь далее на свои предыдущие решения, касающиеся того факта, что для покрытия расходов, связанных с объединенными Силами, требуется процедура, отличная от той, которая применяется для покрытия расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций,

---

4/ См. S/1996/76.

учитывая тот факт, что более развитые в экономическом отношении страны в состоянии делать сравнительно более крупные взносы и что менее развитые в экономическом отношении страны имеют сравнительно ограниченные возможности для внесения взносов на такую операцию,

принимая во внимание особую ответственность государств – постоянных членов Совета Безопасности, о которой упоминается в резолюции 1874 (S-IV) Генеральной Ассамблеи от 27 июня 1963 года, при финансировании таких операций,

отмечая с признательностью внесение правительствами некоторых стран добровольных взносов на содержание объединенных Сил,

сознавая важность предоставления объединенным Силам финансовых ресурсов, необходимых им для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

1. принимает к сведению положение дел со взносами на содержание объединенных Сил по состоянию на 23 октября 1996 года, включая задолженность по взносам в размере 731,8 млн. долл. США, что составляет 16 процентов от общей суммы начисленных взносов с момента создания Сил Организации Объединенных Наций по охране по период, закончившийся 31 марта 1996 года, отмечает, что приблизительно 32 процента государств-членов внесли свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все другие соответствующие государства-члены, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

2. выражает обеспокоенность по поводу финансовых условий деятельности по поддержанию мира, особенно в отношении возмещения расходов предоставляющих воинские контингенты государств, на которые ложится бремя несвоевременной выплаты государствами-членами своих начисленных взносов;

3. выражает признательность тем государствам-членам, которые внесли свои начисленные взносы в полном объеме;

4. настоятельно призывает все государства приложить все возможные усилия, с тем чтобы обеспечить выплату своих начисленных взносов на содержание объединенных Сил в полном объеме и своевременно;

5. одобряет замечания и рекомендации, содержащиеся в докладах Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 2/ с учетом положений настоящей резолюции;

6. одобряет рекомендации, сделанные Управлением служб внутреннего надзора в его докладе об обзоре структуры управления в гражданском компоненте Миротворческих сил Организации Объединенных Наций 3/, и просит Генерального секретаря обеспечить, чтобы эти рекомендации полностью учитывались в будущем при планировании миссий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира;

7. просит Генерального секретаря представить доклад об исполнении бюджета за период с 1 января по 30 июня 1996 года не позднее 8 декабря 1996 года;

8. просит Генерального секретаря включить в его следующий доклад о финансировании миссии обновленную информацию о положении дел с ликвидацией Сил Организации Объединенных

Наций по охране и Операции Организации Объединенных Наций по восстановлению доверия в Хорватии, включая издержки, уровни укомплектования штатов, описание встретившихся трудностей, оценку Генеральным секретарем хода процесса ликвидации и прогноз в отношении его завершения;

9. выражает свою обеспокоенность по поводу покрытия Силами расходов по оплате предметов, которые могли быть предоставлены бесплатно на основании соглашения о статусе сил;

10. настоятельно призывает Генерального секретаря сообщить соответствующим правительствам об испытываемой Ассамблеей обеспокоенности и передать ее просьбу о том, чтобы эти правительства возместили Силам указанные расходы; просит Генерального секретаря приостановить производство расчетов по требованиям, представленным соответствующими правительствами, до тех пор, пока не будет урегулирован вопрос об указанных расходах; и просит Генерального секретаря включить информацию об усилиях с целью обеспечить возмещение расходов в следующий доклад о финансировании миссий;

11. напоминает всем государствам-членам, которые принимают ту или иную миссию по поддержанию мира Организации Объединенных Наций, о важности заключения с Организацией Объединенных Наций соглашения о статусе сил после утверждения такой миссии и об их обязательстве полностью соблюдать положения таких соглашений после их заключения;

12. просит Генерального секретаря принять все необходимые меры с целью обеспечить управление объединенными Силами с максимальной эффективностью и экономией;

13. постановляет, в качестве специальной меры, пропорционально распределить сумму в размере 115 373 000 долл. США брутто (113 866 300 долл. США нетто), уже ассигнованную Ассамблеей в ее резолюции 50/235 от 7 июня 1996 года на период с 1 по 31 декабря 1995 года, между государствами-членами в соответствии с составом групп, определенным Ассамблеей в пунктах 3 и 4 ее резолюции 43/232 от 1 марта 1989 года и скорректированным Ассамблеей в ее резолюциях 44/192 В от 21 декабря 1989 года, 45/269 от 27 августа 1991 года, 46/198 А от 20 декабря 1991 года, 47/218 А от 23 декабря 1992 года, 49/249 А от 20 июля 1995 года, 49/249 В от 14 сентября 1995 года и 50/224 от 11 апреля 1996 года и ее решениях 48/472 А от 23 декабря 1993 года и 50/451 В от 23 декабря 1995 года, и с учетом шкалы взносов на 1995 год 5/;

14. постановляет также в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года зачесть в счет сумм, пропорционально распределенных между государствами-членами, как это предусмотрено в пункте 13 выше, их соответствующую долю в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в Фонд уравнивания налогообложения, утвержденных в расчете за период с 1 по 31 декабря 1995 года в размере 1 506 700 долл. США;

15. постановляет далее вычесть из сумм, пропорционально распределенных между государствами-членами, выполнившими свои финансовые обязательства перед объединенными Силами, согласно пункту 13 выше, их соответствующую долю суммы в размере 115 373 000 долл. США брутто (113 866 300 долл. США нетто) в неизрасходованном остатке средств в размере 227 406 878 долл. США брутто (227 911 279 долл. США нетто) за период, закончившийся 31 декабря 1995 года;

---

5/ См. резолюцию 49/19 В и решение 50/471 А.

16. постановляет зачесть в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед Объединенными Силами, их долю суммы в размере 115 373 000 долл. США брутто (113 866 300 долл. США нетто) в неизрасходованном остатке средств в размере 227 406 878 долл. США брутто (227 911 279 долл. США нетто) за период, закончившийся 31 декабря 1995 года;

17. постановляет уполномочить Генерального секретаря принимать обязательства в связи с ликвидацией Объединенных Сил и обеспечением общей поддержки в течение периода с 1 ноября по 31 декабря 1996 года в размере 12 462 300 долл. США брутто (11 574 400 долл. США нетто);

18. предлагает вносить добровольные взносы на финансирование Объединенных Сил как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой, установленной Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 43/230 от 21 декабря 1988 года, 44/192 А от 21 декабря 1989 года и 45/258 от 3 мая 1991 года;

19. постановляет продолжить рассмотрение пункта повестки дня, озаглавленного "Финансирование Сил Организации Объединенных Наций по охране, Операции Организации Объединенных Наций по восстановлению доверия в Хорватии, Сил превентивного развертывания Организации Объединенных Наций и штаб-квартиры Миротворческих сил Организации Объединенных Наций", в ходе своей пятьдесят первой сессии.

-----